



LANGUAGE & PHONOLOGY



APIBA

2020

ONLINE CLASSROOM LANGUAGE

*Compilation by APIBA Language & Phonology SIG
members.*

ONLINE LEARNING VOCABULARY

Considerations

- This compilation is by no means an exhaustive list; this is a work in progress.
- This compilation was based on the language of Zoom, Google Meet and Jitsi.
- If you would like to make a contribution or suggestion to this booklet, please contact sigs@apiba.org.ar

SCHEDULING A MEETING

a dummy meeting
a meeting **on** zoom

DURING THE LESSON – WHAT PEOPLE SAY

WHAT TEACHERS DO

to set up / launch a poll

to host a meeting

to admit participants

to enable the waiting room

to remove participants from the waiting roomplace

to put a participant in the waiting room

to click “manage participants” in the host controls to display the participants list

to lock the meeting

to be zoom **biased**

to create breakout rooms

to mute/unmute participants **on entry**

to share screen

to turn off / disable / enable participants annotation

to disable (private) chat

to rename a participant

to save the chat

to save the whiteboard

to **record on** the local device

to have zoom **fatigue**

STARTING A MEETING

to **schedule** a zoom/meet session

to **launch** / **start** / **join** a meeting/call

"Let's wait for those who are still joining."

"Can you **hear** me?"

"Please mute your mics."

"See you **on** Zoom"

REMOVING SOMEONE

to **remove** a participant

to **disable** permissions

to **have/give** permission to annotate

to **withdraw** co-host permission

ENDING A MEETING

to **end a meeting** (only the host)

to **leave** a meeting

to **archive** a meeting

WHAT ALL VIDEO CALL USERS DO

to **sign up** / **in**

to **log in**

to **join** a meeting

to **mute** / **unmute** their mics

to **turn on** / **off** their camera

to **be on/off** camera

to **start** / **stop** video

to **turn on/off** one's webcam

to **be on** mute

to **unmute** sb's microphone/mic

to **mute** sb's on / upon entry

to **be muted**

The teacher might say: "*make sure the mic is (not) on mute.*"

ISSUES DURING THE LESSON

AUDIO

The teacher/host/participants might say:

- "There's a **crackle** in the mic / headset."
- "The mic **is picking up** a lot of background noise."
- "**Put on** your headsets / headphones." (to get a better quality audio).
- "**Put in** your earbuds / earpods / earphones." (to get a better quality audio).
- "Make sure you're **wearing** your headsets".
- "There's **echo**."
- "You're / the audio is breaking up."
- "I couldn't **hear** you."
- "Come again?" (informal)
- "Check if your audio is working."
- "Check the volume."
- "Sb's audio is too **faint**."
- "Sb is **causing** feedback."
- "The sound is going **fuzzy**."

DISRUPTIONS

The teacher/host might say:

- "We've been **zoombombed**."
- "Our meeting's been **crashed** by..."
- "There's a **hijacker**/ we've been **hijacked**."

VISUALS

The teacher/host/participant might say:

- "Sb's screen is **frozen**."
- "The image keeps **freezing**."
- "The picture is **blurry**." (probably due to live streaming)
- "Your screen **has gone blank**."
- "The video **breaks up**."
- "The video is **blurred**."
- "It doesn't matter if you are **off camera**."
- "The image/screen is **fuzzy**."

CONNECTION

Problems

- To have a **stable** / **unstable** connection.
- To have **strong** / **weak** / **poor** connection.
- To **lose connection** to the host
- The computer **lags**.
- The connection is **operating at** 1 or 2 bars (low signal).
- To **lose** someone: "We are losing sb" / "We've lost sb"
- To **cut out** | "I'm **cutting out**", sound is **cutting out**, my phone is **cutting out** "Why does my audio keep **cutting out** on Zoom?"

Some advice

- Try not to have anything else **running**.
- Check your **router's Internet connection** if you're not receiving a connection.
- Several devices on a same network might **saturate the bandwidth**.
- You can **boost your signal**, using a wifi signal booster or extender.
- If you are connected but not receiving any data, check the **strength** of your wifi
- **Switch off** any other programmes.
- Avoid other activities that will **steal bandwidth**.
- **Do bear with us** if we have any issue.

PLATFORM VOCABULARY

SPATIAL INSTRUCTIONS (What teachers/hosts might say)

- "It's **in the upper right corner**"
- "Click the **drop-down menu** located **at/in the top-left corner** to close the participants list."
- "Click **"Pop Out"** to separate the participants list from the meeting window."
- "Write **in** the chat box."
- "Use the chat box **on the right/left** of the screen."
- "Under "who can share?" choose "Only Host."
- "While in a meeting, click chat in the meeting controls."

- "**Type a message into** the chat box" / or **in the chat**."
- "Click on the **drop-down** next to **"to"**, if you want to send a message to a specific person."
- "The share screen button is **built into** the toolbar, click on it to share your screen"
- "While in a meeting, **tap the screen** to make the controls appear" (mobile device)
- "Place the mouse **over** (a specific button) and a **menu will display**".

SPECIFIC VOCABULARY

Meet: **grid** view

Zoom: **gallery** view

The **cogwheel** (= la ruedita)

to be **ON** a (Zoom) call

Click: on a computer (mouse or touchpad)

Tap: on a touch screen

to try to fix **logon issues** will cut into time to actually talk to each other.

INTONATION



YES/NO
QUESTIONS

The default tone is a **rise** and, nowadays, also a **fall-rise**.



E.g.: Can you /hear me | Can you 'hear me O/K |

Can you ~hear me | Can you 'hear me O~K |

WH
QUESTIONS

Wh- questions: the default tone is a fall.



E.g.: 'Who can \share |

The default tone is a **fall**.

However, "commands said with an interested rise sound "soothing and kindly" ("we use this tone when speaking to children, for example. To adults, it can sound patronizing").



E.g.: 'Check if your audio is \working., please' |

'Check if your audio is /working., please' |

COMMANDS

SPANISH TRANSLATION

SOUND ISSUES

- | | |
|---|---|
| 1. Teacher: "¿Me escuchan?"
Student: "No la escucho, profe." | "Can you hear me?"
"I can't hear you, Teacher." |
| 2. "Se escucha bajito." | "The volume is a bit low . /
Your audio is (too) faint ." |
| 3. T: "¿Cómo dijiste? ¿Qué dijiste?" | "Come again? Say that again."
"Sorry, what did you say?" |
| 4. "Se entrecorta la voz." | "You're breaking up./
The sound is breaking up." |
| 5. "Hay mucho eco." | "There's a lot of echo." |
| 6. "Se acopla." | "There's feedback ." |
| 7. "Estás muteado/silenciado."
"No se te escucha." | "You're on mute ."
"I can't hear you." |
| 8. "Abrí el micrófono" | "Turn on your mike/microphone
Unmute yourself" |
| 9. "Hay mucho ruido de fondo." | "There's too much background
noise. /The mic is picking up a
lot of background noise." |
| 10. "Ponete los auriculares." | "Put on your headphones/headset"
"Put in your earbuds/earphones" |
| 11. "Nos vemos en Zoom!" | "See you on Zoom !" |

VISUAL ISSUES

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. "Prende la cámara." | "Turn on your camera." |
| 2. "No te veo." | "I can't see you." |
| 3. "Se congela la imagen." | "The image keeps freezing ." |
| 4. "La imagen está (muy) borrosa." | "The image is blurry ." |
| 5. "Se entrecorta la imagen." | "The image is breaking up ." |

SPATIAL INSTRUCTIONS

- | | |
|---|---|
| 1. "Escribilo en el chat." | "Write it in the chat box." |
| 2. "El chat está a la derecha de la pantalla." | "The chat is on the right side of the screen." |
| 3. "El micrófono está en la esquina inferior izquierda de la pantalla." | "The mike is in the bottom left corner of the screen." |
| 4. "Cliqueá el botón para abrir el chat." | " Click (on) the chat icon. "
"On a touch screen use tap the chat icon." |
| 5. "Hacé click en la ruedita (configuraciones)" | "Click (on) the cogwheel , or tap the cogwheel ." |

LOG-ON ISSUES

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. "No puedo entrar" | "I can't join (the meeting). / I can't get in (to the meeting)." |
| 2. "No tengo (buen) wifi." | "My wifi signal is low/weak." |
| 3. "No tengo internet." | "My internet's been cut off." |
| 4. "No tengo buena internet." | "My internet connection is poor/ weak/ unstable." |
| 5. "No puedo conectarme a internet" | "I can't connect to the internet. / I can't go online." |

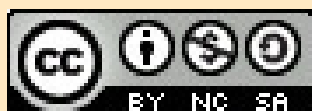
AUTHORS

This compilation was made by members of the APIBA Language and Phonology SIG in 2020. They have worked collaboratively to compile this material in order to make a contribution to the ELT community.

LICENSE

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format



Adapt — remix, transform, and build upon the material

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

More information: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>